

Celebrazioni dal 17/08/2026 al 30/08/2026

Lunedì, 17/08/2026

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.
- 19.00 a **Valle San Silvestro** S. Messa, ted.

Martedì, 18/08/2026

- 19.00 a **Prato alla** nella **Cappella di Loreto** S. Messa, ted.

Giovedì, 20/08/2026 – S. Bernardo, abate e dottore della Chiesa

- 17.00 a **Versciaco** Funzione con i bambini
- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.
- 19.30 a **Moso** S. Messa, ted.

Venerdì, 21/08/2026 – S. Pio X, papa

- 16.00 nella **Casa di Riposo** S. Messa, ted. – YouTube SE Oberes Pustertal***

Sabato, 22/08/2026

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.
- 19.00 a **Seso P.** S. Messa prefestiva, ted.

Domenica, 23/08/2026 – DOMENICA XXI del Tempo Ordinario

- 8.30 a **Versciaco** S. Messa, ted.
- 8.30 a **Dobbiaco** S. Messa, ted.
- 8.30 a **Santa Maria** Celebrazione della Parola di Dio, ted.
- 10.30 nella **Collegiata** S. Messa ted.it. – YouTube Stiftskirche Innichen***
- 11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.
- 14.00 a **Seso P.** Battesimo di Chiara Sicher e Enea Carloni
- 14.30 a **Santa Maria** Funzione
- 18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.
- 18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

Lunedì, 24/08/2026 – S. BARTOLOMEO, apostolo

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.
- 19.30 a **Valle San Silvestro** S. Messa, ted.

Martedì, 25/08/2026 – S. Luigi IX; S. Giuseppe Calasanzio, presbitero

- 8.15 nella **Collegiata** S. Messa, ted. – YouTube Stiftskirche Innichen***
- 18.00 nella **Chiesa dei Francescani** Funzione nel quinto anniversario della scomparsa di Max Weitlaner

Giovedì, 27/08/2026 – S. Monica

- 17.00 a **Versciaco** S. Messa, ted.
- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

Venerdì, 28/08/2026 – S. Agostino, vescovo e dottore della Chiesa

- 16.00 nella **Casa di Riposo** Celebrazione della Parola di Dio, ted. – YouTube SE Oberes Pustertal***
- 19.30 a **Santa Maria** S. Messa, ted.

Sabato, 29/08/2026

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.
- 19.00 a **Seso P.** S. Messa prefestiva, ted.

Domenica, 30/08/2026 – DOMENICA XXII del Tempo Ordinario

- 8.30 nella **Collegiata** S. Messa, ted. – YouTube Stiftskirche Innichen***
- 8.30 a **Dobbiaco** S. Messa, ted.
- 10.15 a **Valle San Silvestro** Celebrazione della Parola di Dio, ted.
- 10.15 a **Santa Maria** S. Messa, ted.
- 10.30 nella **Collegiata** S. Messa, it. – YouTube Stiftskirche Innichen***
- 11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.
- 14.00 nella **Cripta** Battesimo di Leni Dallserra
- 14.30 a **Santa Maria** Funzione
- 18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.
- 18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

Pfarrblatt der Pfarreien

Innichen, Vierschach,
Winnebach und Sexten
vom 17. bis 30.8.2026



www.pfarrei-innichen.com - info@pfarrei-innichen.com



Du bist Petrus - der Fels -, und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen, und die Mächte der Unterwelt werden sie nicht überwältigen.

Tu sei Pietro - la roccia -, e su questa roccia edificherò la mia Chiesa, e le porte degli inferi non prevarranno contro di essa.

Matthäus 16,18

Das „Schlüsselwort“ an Petrus ist eine Antwort auf ein Wort, das Petrus zuvor gesagt hat. Jesus hatte seine Jünger gefragt, was denn so die Leute über ihn sagen. Ihre Antwort war: die Leute halten dich für einen Propheten! „Ihr aber, für wen haltet ihr mich?“ Auf diese ganz persönliche Frage gibt Petrus eine ganz persönliche Antwort: „Du bist der Messias, Christus, der Sohn des lebendigen Gottes!“

Daraufhin nennt Jesus den Petrus den „Fels“, auf den er seine unüberwindliche Kirche bauen wird. „Fels“ ist Petrus nicht zuerst als der Fischer aus Galiläa, sondern als der Mann des Glaubens.

La „parola chiave“ a Pietro è una risposta a una parola che Pietro aveva detto in precedenza. Gesù aveva chiesto ai suoi discepoli cosa dicesse la gente di lui. La loro risposta era stata: la gente ti considera un profeta! „Ma voi, chi dite che io sia?“ A questa domanda del tutto personale, Pietro dà una risposta del tutto personale: „Tu sei il Messia, il Cristo, il Figlio del Dio vivente!“

In risposta a ciò, Gesù chiama Pietro la „roccia“ sulla quale edificherà la sua Chiesa invincibile. Pietro non è „roccia“ anzitutto in quanto pescatore di Galilea, bensì in quanto uomo di fede.

Dekan Corneliu

• Gedenkspenden:

- In liebendem Gedenken an **Frau Maria Leitner verh. Fauster** spendeten: **für das Außerkirchl:** Fam. Crepaz Peter P.; Schäfer Hansjörg und Helga; Fam. Goller Franz; **für das Projekt Trinity Secondary School:** Rauter Brigitte; Weitlaner Agnes; **für die Vinzenzgemeinschaft:** Fam. Mair, Bar Rose; Fam. Nocker Oswald; Fam. Marcher Manfred.

Erreichbarkeit von Dekan Corneliu Berea: zu den Bürozeiten: im **Pfarramt Innichen:** Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im **Pfarramt Toblach:** Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im **Pfarramt Sexten:** Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den übrigen Zeiten: **Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: corneliubereasvd@gmail.com**

GOTTESDIENSTORDNUNG

Montag, 17.08.2026 – hl. *Jutta von Arnstein*

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

19.00 in **Wahlen** hl. Messe, dt.

Dienstag, 18.08.2026 – hl. *Helena*

19.00 in **Winnebach zu Loreto** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für Anton und Antonia Watschinger; für L.u.V. zu Innerrader; für Arme Seelen; zu Ehren der Loreto-Muttergottes; zu Ehren des hl. Antonius)

Donnerstag, 20.08.2026 – hl. *Bernhard von Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer*

17.00 in **Vierschach** Andacht mit Kindern

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it. – (per Pina Mussini)

19.30 in **Moos** hl. Messe, dt.

Freitag, 21.08.2026 – hl. *Pius X., Papst*

16.00 im **Seniorenwohnheim** hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal* – (Gedenken: für Anna Senfter und Mariedl Holzer, für Notburga Kammerer verh. Brugger; für P. Magnus (Konrad) Weger; für Wilma Überbacher in Cagalli; für Arme Seelen)

Samstag, 22.08.2026

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it. – (per Alois Patzleiner)

19.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

Sonntag, 23.08.2026 – 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XXI del Tempo Ordinario

8.30 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: Jtg. für Hochw. Franz Kiebacher, Huber; Jtg. für Markus Krautgasser; Jtg. für Rosa Gutwenger, Hofer; für Franz Zwigl, Galler; für Arme Seelen)

8.30 in **Toblach** hl. Messe, dt.

8.30 in **Aufkirchen** Wort-Gottes-Feier, dt.

10.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt.-it. /nella **Collegiata** S. Messa ted.it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Albert Marcher; Jtg. für Gottfried Ploner; Jtg. für Ida Wurmböck-Senfter; Jtg. für Mario Roggner; Jtg. für Peter Patzleiner, Unterpapping; per Francesco Cicinnati; für Josef und Maria Summerer, Sexten/Moos; für Walburga und Felix Steger; für Arme Seelen)

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.00 in **Sexten** Taufe von Chiara Sicher und Enea Carloni

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

Montag, 24.08.2026 – HL. *BARTHOLOMÄUS, Apostel*

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.

19.30 in **Wahlen** hl. Messe, dt.

Dienstag, 25.08.2026 – hl. *Ludwig, König von Frankreich; hl. Josef von Calasanz, Priester, Ordensgründer*

8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Alois Lechner; für Anna und Alois Nöckler; für Hedwig Niederwolfsgruber geb. Hellweger; für Hw. Heinrich Videsott; für Kathi und Vinzenz Feichter; für L.u.V. der Fam. Franz Jud; für L.u.V. der Fam. Hansjörg Schäfer; für L.u.V. der Fam. Mair und Huber; für L.u.V. der Fam. Oberhofer und Achammer; für Oswald Haberer; für Peter und Anton Tschurtschenthaler; für Regina Oberhammer geb. Weitlaner; für Arme Seelen; zu Ehren der hll. Schutzengel)

18.00 in der **Franziskanerkirche** Andacht zum 5. Todestag von Max Weitlaner

Donnerstag, 27.08.2026 – hl. *Monika, Mutter des hl. Augustinus*

17.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: nach Meinung als Dank und Bitte Fam. Marta Thaler Patzleiner; für L.u.V. der Fam. Peter Schönegger)

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

Freitag, 28.08.2026 – hl. *Augustinus, Bischof von Hippo, Kirchenlehrer*

16.00 im **Seniorenwohnheim** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*

19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt.

Samstag, 29.08.2026

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.

19.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

Sonntag, 30.08.2026 – 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XXII del Tempo Ordinario

8.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Anna Mehlhofer; Jtg. für Dorotea Hopfgartner verh. Winkler; Jtg. für Richard Oberhammer; für Andreas, Theresia, Anna und Rosina Weitlaner; für L.u.V. der Fam. Schwingshackl und Schäfer; für L.u.V. der Fam. Wiedemayr und Jud; für Oswald Haberer; für Arme Seelen; zu Ehren der hll. Schutzengel; zu Ehren des hl. Antonius als Dank)

8.30 in **Toblach** hl. Messe, dt.

10.15 in **Wahlen** Wort-Gottes-Feier, dt.

10.15 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt.

10.30 nella **Collegiata** S. Messa, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (per vivi e defunti della fam. Cocchiaro)

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.00 in der **Krypta** Taufe von Leni Dallaserra

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.
- Die **Pfarrkirche von Winnebach** ist täglich von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet; die **Loretokirche** ist täglich von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.
- **Per le confessioni:**
a San Candido: ogni domenica tra le ore 9.30 e le ore 10.15 (alle 10.30 inizia la S. Messa)
a Dobbiaco: ogni domenica tra le ore 17.00 e le ore 17.45 (alle 18.00 inizia la S. Messa)
- **Feier der Beerdigungen in Innichen**
Der PGR Innichen hat in der Sitzung vom 6.05.2026 einstimmig beschlossen die Uhrzeit der Beerdigungen aus organisatorischen Gründen vorzuverlegen. **Mit September 2026 finden die Beerdigungen in Innichen um 13.30 Uhr statt.**
- **Taufe:** in Sexten am 23.08. um 14.00 Uhr (Chiara Sicher und Enea Carloni)
in Innichen am 30.08. um 14.00 Uhr (Leni Dallaserra)
- **Treffen und Termine:**
 - am 24.08. um 17.00 Uhr in Toblach: Pfarreienratausschuss-Sitzung
 - am 25.08. um 19.00 Uhr in Toblach: PGR-Sitzung
 - am 28.08. um 20.15 Uhr in Innichen: PGR-Sitzung
- **Feier der Ehejubiläen in Innichen.** Wie schön, dass es Euch gibt! Wir laden alle Ehepaare, die heuer ihr 10-15-20-25-30-35-40-45-50-55-60-65-70jähriges Ehejubiläum feiern, zu einem Dankgottesdienst am Sonntag, 27. September 2026 um 10.30 Uhr in die Stiftskirche ein. Bitte meldet Euch bis zum 26. September 2026 im Pfarrbüro an. Wir freuen uns auch über ein Hochzeitsfoto mit Hochzeitsdatum.

Der Pfarrgemeinderat Innichen



- **Festa dei giubilei di matrimonio a San Candido.** Quanto è bello che ci siete! Vogliamo ringraziare insieme il Signore per la vita in coppia per 10-15-20-25-30-35-40-45-50-55-60-65-70 anni. La S. Messa di ringraziamento si celebrerà la domenica 27 settembre 2026 alle ore 10.30. Vi preghiamo possibilmente di confermare la

partecipazione in ufficio parrocchiale entro il 26 settembre 2026 e portarne una foto nuziale.

Il Consiglio Parrocchiale di San Candido

- **Die Gemeinde Sexten lädt zur Seniorenmensa jeden 3. Mittwoch im Monat um 12:00 Uhr im Hotel Willy ein.** 1. Termin: 19. August 2026. Anmeldung: 0474-862889 (von 8:30 bis 12:00 Uhr – spätestens 2 Tage vorher). Selbstbeteiligung: 6 € pro Termin. Für alle ab dem 60. Lebensjahr.

Partecipazione attiva nella Comunità Parrocchiale di San Candido

Gentile Ospite,

già da anni molti di Voi partecipano alle Celebrazioni Eucaristiche nella nostra Parrocchia e offrono dei servizi liturgici, di cui siamo molto onorati e riconoscenti.

Chiediamo anche quest'anno la tua disponibilità nell'animazione della **Santa Messa prefestiva del sabato sera alle ore 18.00 nei mesi di luglio e agosto.**

Se quindi sei interessato a partecipare attivamente a queste celebrazioni come lettore, animatore dei canti, ministro straordinario per la distribuzione dell'Eucaristia, non esitare a contattarci!

Per motivi organizzativi chiama o preferibilmente scrivi un messaggio a:

Angela: 328 4724311 e/o

Monia: 347 5356877

Ringraziamo fin d'ora per la tua generosa collaborazione.

Il Consiglio Pastorale Parrocchiale di San Candido